

Conveni de Berna per a la protecció de les obres literàries i artístiques

Text vigent a 17/10/2026

Article 25

Generat el 17/10/2026 a les 14:25

Dades fins al BOPA del 14/10/2026

Pàgina viva: bopa.mca.ad/conveni/1886-09-09/berna-1886/art-25

Text consolidat de treball, no oficial. Elaborat per MCA Assessors a partir del Butlletí Oficial del Principat d'Andorra. En cas de discrepància, mana el BOPA. Les notes d'elaboració pròpia estan pendents de revisió professional. No constitueix assessorament jurídic ni fiscal.



Versió actualitzada

Article 25

1)

a) La Unió té un pressupost.

b) El pressupost de la Unió inclou els ingressos i les despeses pròpies de la Unió, la seva contribució al pressupost de despeses comú de les unions i, si escau, l'import que posa a la disposició del pressupost de la Conferència de l'Organització.

c) Es consideren com a despeses comunes de les unions les despeses que no són atribuïbles exclusivament a la Unió sinó a una o diverses unions administrades per l'Organització. La part de la Unió en aquestes despeses comunes és proporcional a l'interès que la Unió tingui en aquestes despeses. 2) El pressupost de la Unió s'estableix tenint en compte les exigències de coordinació amb els pressupostos de les altres unions administrades per l'Organització. 3) El pressupost de la Unió es finança amb els recursos següents:

i) les contribucions dels països de la Unió; ii) les taxes i els imports deguts pels serveis duts a terme per l'Oficina Internacional a compte de la Unió; iii) el producte de la venda de les publicacions de l'Oficina Internacional relatives a la Unió o dels drets corresponents d'aquestes publicacions; iv) les donacions, llegats i subvencions;

v) els lloguers, els interessos i altres ingressos diversos. 4)

a) Per determinar la seva contribució al pressupost, cada país de la Unió pertany a una classe i paga les seves contribucions anuals sobre la base d'un nombre d'unitats fixat de la manera següent: Classe I: 25 Classe II: 20 Classe III: 15 Classe IV: 10 Classe V: 5 Classe VI: 3 Classe VII: 1

b) Llevat que ho hagi fet abans, cada país indica, en el moment del dipòsit del seu instrument de ratificació o d'adhesió, la classe a la qual desitja pertànyer. Els països poden canviar de classe. Si elegeix una classe més baixa, el país ha de comunicar aquest canvi a l'Assemblea en una de les seves sessions ordinàries. Aquest canvi esdevé efectiu a l'inici de l'any civil següent a l'esmentada sessió.

c) La contribució anual de cada país consisteix en un import la proporció del qual a la suma total de les contribucions al pressupost de la Unió de tots els països és la mateixa que la proporció entre el nombre d'unitats de la classe a la qual pertany i el nombre total de les unitats del conjunt dels països que contribueixen.

d) Les contribucions es paguen l'u de gener de cada any.

e) Un país que s'endarrereix en el pagament de les seves contribucions no té dret de vot en cap dels òrgans de la Unió de la qual és membre, si l'import degut és igual o superior a l'import de les contribucions degudes pels dos anys precedents complets. No obstant això, qualsevol òrgan de la Unió pot permetre que aquest país continuï exercint el seu dret de vot en aquest òrgan tant de temps com pugui considerar que el retard és causat per circumstàncies excepcionals i inevitables.

f) Si el pressupost no s'aprova abans de l'inici d'un nou exercici, es reconduïx el pressupost de l'any anterior, de conformitat amb el reglament financer. 5) L'import de les taxes i de les tarifes per serveis prestats per l'Oficina Internacional per compte de la Unió el fixa el director general, el qual n'informa l'Assemblea i el Comitè Executiu. 6)

- a) La Unió té un fons de maniobra constituït per un únic pagament fet per cada país de la Unió. Si el fons esdevé insuficient, l'Assemblea n'ha de decidir l'augment.
- b) L'import del pagament inicial de cada país a l'esmentat fons o de la seva participació a l'augment d'aquest és proporcional a la contribució d'aquest país per a l'any durant el qual es constitueix el fons o es decideix l'augment.
- c) La proporció i les modalitats de pagament les fixa l'Assemblea a proposta del director general i després d'haver escoltat l'opinió del Comitè de Coordinació de l'Organització. 7)
- a) En l'Acord sobre l'establiment de la seu conclòs amb el país en el territori del qual l'Organització té la seu, s'hi ha de preveure que, si mai el fons de maniobra és insuficient, aquest país ha d'acordar uns avenços. L'import d'aquests avenços i les condicions en les quals es concedeixen han de ser objecte, en cada cas, d'acords separats entre el país en qüestió i l'Organització. Durant tot el temps en què el país està obligat a atorgar avenços, és, d'ofici, membre del Comitè Executiu.
- b) El país a què es refereix la lletra
 - a) i l'Organització tenen dret a denunciar l'obligació d'atorgar avenços mitjançant una notificació per escrit. La denúncia esdevindrà efectiva tres anys després de l'acabament de l'any durant el qual s'ha fet la notificació. 8) La verificació dels comptes la duen a terme un o diversos països de la Unió o uns auditors externs segons el que estableix el reglament financer. Són designats, amb el seu consentiment, per l'Assemblea.

Redacció vigent des del 02/06/2004 · text original · [Conveni de Berna per a la protecció de les obres literàries i artístiques](#) (BOPA 2003-II-26)

COM CITAR-LO

Art. 25 de la Conveni de Berna per a la protecció de les obres literàries i artístiques, en la redacció vigent a 17/10/2026.

Historial de versions

1. **02/06/2004** → vigent · text original · Conveni de Berna per a la protecció de les obres literàries i artístiques · [BOPA 2003-II-26](#)